



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 26. januar 2010 (05.02)
(OR. en)**

**5474/2/10
REV2**

PUBLIC 1

DOPIS

Zadeva: MESEČNI PREGLED AKTOV SVETA, NOVEMBER 2009

Ta dokument sestavljata:

- PRILOGA I s seznamom aktov, ki jih je sprejel Svet novembra 2009^{1 2};
- PRILOGA II z dodatnimi podrobnostmi o sprejetju teh aktov. V DELU I so informacije o sprejetju zakonodajnih aktov, in sicer datum sprejetja, zadevna seja Sveta, številka sprejetega dokumenta in po potrebi veljavni glasovalni predpisi, izid glasovanja, razlaga glasovanja in izjave, objavljene v zapisniku Sveta. V DELU II so informacije o sprejetju drugih aktov, o katerih se je Svet odločil, da bodo javni.

Ta dokument je dostopen tudi na svetovnem spletu na naslovu (<http://consilium.europa.eu>); v rubriki "Dokumenti"/"Preglednost zakonodaje"/"Povzetki aktov Sveta". Dokumenti, navedeni v pregledu, so dostopni prek javnega registra dokumentov Sveta ("[Dostop do dokumentov Sveta: javni register](#)").

¹ Razen nekaterih aktov z omejenim področjem uporabe, kot so postopkovni sklepi, imenovanja, sklepi teles, ustanovljenih na podlagi mednarodnih sporazumov, določeni proračunski sklepi, itd.

² V primeru zakonodajnih aktov, sprejetih s postopkom soodločanja, lahko pride do razlike med datumom seje Sveta, kjer je bil zakonodajni akt sprejet, in dejanskim datumom zadevnega akta, saj se za zakonodajne akte iz postopka soodločanja šteje, da so bili sprejeti šele po podpisu obeh predsednikov in generalnih sekretarjev, tako Sveta kot Evropskega parlamenta.

Upoštevati je treba, da so verodostojni samo zapisniki o dokončnem sprejetju pravnih aktov. Ti so dostopni na svetovnem spletu na naslovu (<http://consilium.europa.eu>); v rubriki "Dokumenti"/"Preglednost zakonodaje"/"Zapisniki Sveta").

SEZNAM AKTOV, KI JIH JE SVET SPREJEL

NOVEMBRA 2009

2972. seja Sveta Evropske unije (EKONOMSKE in FINANČNE ZADEVE) v Bruslju, 10. novembra 2009

2009/831/ES: Odločba Sveta z dne 10. novembra 2009 o dovoljenju Portugalski, da uporabi nižjo trošarinsko stopnjo v avtonomni pokrajini Madeira za lokalno proizveden in porabljen rum in likerje ter v avtonomni pokrajini Azori za lokalno proizvedene in porabljene likerje in žganja
UL L 297, 13.11.2009, str. 9–11

Direktiva 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II) (besedilo velja za EGP)
UL L 335, 17.12.2009, str. 1–155

Direktiva 2009/139/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o predpisanih oznakah za dvo- ali trikolesna motorna vozila (besedilo velja za EGS)
UL L 322, 09.12.2009, str. 3–11

2009/832/ES: Sklep Sveta z dne 10. novembra 2009 o postopku glede odstopanj od pravil o poreklu iz protokolov o poreklu, priloženih sporazumom o gospodarskem sodelovanju z državami AKP in razveljavitvi Sklepa 2000/399/ES
UL L 297, 13.11.2009, str. 12–13

Sklep Sveta o sklenitvi sporazuma v obliki Protokola med Evropsko skupnostjo in Republiko Libanon o vzpostavitvi mehanizma za reševanje sporov v zvezi s trgovinskimi določbami Evro-mediterranskega sporazuma o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Libanon na drugi strani
14131/09 + REV 1 (en, fr)

Sklep Sveta o sklenitvi sporazuma v obliki Protokola med Evropsko skupnostjo in Republiko Tunizijo o vzpostavitvi mehanizma za reševanje sporov v zvezi s trgovinskimi določbami Evro-mediterranskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi članicami na eni strani ter Republiko Tunizijo na drugi strani
14077/2/09 REV 2

Skupno stališče Evropske unije za 32. sejo Sveta EGP
15161/09

Skupni ukrep Sveta 2009/834/SZVP z dne 10. novembra 2009 o spremembi Skupnega ukrepa 2001/555/SZVP o ustanovitvi Satelitskega centra Evropske unije
UL L 297, 13.11.2009, str. 18–18

Sklep Sveta o podpisu v imenu Evropske skupnosti in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Hašemitsko kraljevino Jordanijo o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju
11790/09

Sklepi Sveta o poročilu skupine evropskih regulatorjev za jedrsko varnost
14471/09

Sklep Sveta o sodelovanju Evropske skupnosti pri pogajanjih v okviru Montrealskega protokola o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč
13745/09

Sklepi Sveta o dolgoročni vzdržnosti javnih financ v EU
15127/09

Sklepi Sveta o boljši zakonodaji – zmanjšanje upravnih obremenitev
15130/2/09 REV 2

Sklepi Sveta o statističnih podatkih EU
15824/09

Pisni postopek, zaključen 13. novembra 2009

Stališče Evropske unije za osmo srečanje Pridružitvenega sveta (Bruselj, 16. november 2009)
15502/09 + COR 1

2973. seja Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE in ZUNANJI ODNOSI) v Bruslju, 16. novembra 2009

Uredba Sveta (ES) št. 1186/2009 z dne 16. novembra 2009 o sistemu oprostitev carin v Skupnosti
UL L 324, 10.12.2009, str. 23–57

Uredba (ES) št. 1185/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o statističnih podatkih o pesticidih (Besedilo velja za EGP)
UL L 324, 10.12.2009, str. 1–22

Sklepi Sveta o celostni pomorski politiki
15175/1/09 REV 1

Sklepi Sveta o svobodi veroizpovedi ali prepričanja
15510/09

Sklep Sveta o stališču Skupnosti glede poslovnika Skupnega sveta CARIFORUM-ES, Odbora CARIFORUM-ES za trgovino in razvoj ter posebnih odborov, ustanovljenih na podlagi Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med državami Cariforuma na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani
14871/09

Sklep Sveta o stališču Skupnosti glede sodelovanja v Posvetovalnem odboru CARIFORUM-ES, ustanovljenem na podlagi Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med državami Cariforuma na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani, ter o izboru predstavnikov organizacij, lociranih v pogodbenici ES
14872/09

Sklep Sveta o potrditvi sklenitve, s strani Komisije, Sporazuma o sodelovanju med Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in Vlado Federativne republike Brazilije na področju raziskav fuzijske energije
14268/09

Sklep Sveta o podpisu in sklenitvi prostovoljnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo in Republiko Gano o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov pri uvozu lesnih proizvodov v Skupnost
14190/09 + COR 1 (fr)

Sklepi Sveta o prošnji Republike Albanije za članstvo v Evropski uniji
15532/09

2974. zasedanje Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE in ZUNANJI ODNOSI) v Bruslju, 16. in 17. novembra 2009

Sklepi Sveta o letnem poročilu 2009 o razvojni politiki in politiki zunanje pomoči Evropske skupnosti ter njunem izvajanju v letu 2008
16078/09

Sklepi Sveta o napredku v zvezi z Evropskim akcijskim programom za boj proti HIV/aidsu, malariji in tuberkulozi s pomočjo zunanjih ukrepov (2007–2011)
16076/09

Sklepi Sveta o podpori demokraciji v zunanjih odnosih EU – na poti k večji skladnosti in učinkovitosti
16081/09

Sklepi Sveta o usklajenosti politik za razvoj (UPR)
16079/09

2009/989/ES, Euratom: Sklep Sveta in Komisije z dne 17. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Tadžikistan na drugi strani
Sporazum o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Tadžikistan na drugi strani
UL L 350, 29.12.2009, str. 1–51

2009/990/ES, Euratom: Sklep Sveta in Komisije z dne 17. novembra 2009 o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Tadžikistan na drugi strani, zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji
UL L 350, 29.12.2009, str. 52–56

Sklep Sveta 2009/840/SZVP z dne 17. novembra 2009 o izvajanju Skupnega stališča 2007/140/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu
UL L 303, 18.11.2009, str. 64–69

Uredba Sveta o izvajanju člena 7(2) Uredbe (ES) št. 423/2007 o omejevalnih ukrepih proti Iranu
14386/09 + COR 1 + COR 2 + ADD 1 REV 2

Sklepi Sveta o Belorusiji
15593/09

Sklepi Sveta o EVOP
16500/09

Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Dominikansko republiko o sodelovanju Dominikanske republike v vojaški operaciji Evropske unije v Bosni in Hercegovini (operacija ALTHEA)
15053/09 + COR 1 (sl)

Skupni ukrep Sveta 2009/842/SZVP z dne 17. novembra 2009 o spremembi Skupnega ukrepa 2007/369/SZVP o ustanovitvi policijske misije Evropske unije v Afganistanu (EUPOL AFGHANISTAN)
UL L 303, 18.11.2009, str. 71–71

Odločba Sveta o finančnih prispevkih držav članic za financiranje Evropskega razvojnega sklada v letu 2010, vključno s prvim obrokom za leto 2010
15445/09

Sklepi Sveta o operativnem okviru za učinkovitost pomoči
15912/09

Sklepi Sveta o podnebnih spremembah in razvoju
16071/09

2976. seja Sveta Evropske unije (KMETIJSTVO in RIBIŠTVO) v Bruslju, 20. novembra 2009

Uredba Sveta (ES) št. 1139/2009 z dne 20. novembra 2009 o razveljavitvi določenih zastarelih aktov Sveta
UL L 312, 27.11.2009, str. 1–3

Uredba Sveta (ES) št. 1128/2009 z dne 20. novembra 2009 o razveljavitvi določenih zastarelih aktov Sveta s področja skupne kmetijske politike
UL L 310, 25.11.2009, str. 1–2

Uredba Sveta (ES) št. 1140/2009 z dne 20. novembra 2009 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode ("Uredba o enotni SUT")
UL L 312, 27.11.2009, str. 4–5

Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006
UL L 343, 22.12.2009, str. 1–50

Uredba Sveta (ES) št. 1226/2009 z dne 20. novembra 2009 o določitvi ribolovnih možnosti in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2010 uporabljajo v Baltskem morju
UL L 330, 16.12.2009, str. 1–9

Skupno stališče (ES) št. 18/2009 z dne 20. novembra 2009, ki ga je sprejel Svet v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti z namenom sprejetja uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o označevanju pnevmatik glede na izkoristek goriva in druge bistvene parametre (Besedilo velja za EGP)
UL C 119, 08.12.2009, str. 1–15

Direktiva 2009/140/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o spremembi direktiv 2002/21/ES o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve, 2002/19/ES o dostopu do elektronskih komunikacijskih omrežij in pripadajočih naprav ter o njihovem medomrežnem povezovanju in 2002/20/ES o odobritvi elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev (Besedilo velja za EGP)
UL L 337, 18.12.2009, str. 37–69

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o kozmetičnih izdelkih (prenovitev)
(Besedilo velja za EGP)
PE-CONS 3623/5/09 REV 5

2010/10/ES: Odločba Sveta z dne 20. novembra 2009 o dodelitvi državne pomoči s strani organov Republike Poljske za nakup kmetijskih zemljišč med 1. januarjem 2010 in 31. decembrom 2013
UL L 4, 08.01.2010, str. 89–90

Sklepi Sveta o poročilu Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu o izkušnjah, pridobljenih z uporabo uredb o higieni
14299/09 + ADD 1 + ADD 1 REV 1 (fi)

Sklepi Sveta o Posebnem poročilu št. 9/2009 Evropskega računskega sodišča o učinkovitosti in uspešnosti dejavnosti Evropskega urada za izbor osebja (EPSO) v zvezi z izbiranjem osebja
14608/1/09 REV 1 + REV 1 COR1 (de) + REV 1 COR 2 (cs) + REV 2 (mt)

Skupni ukrep Sveta 2009/854/SZVP z dne 20. novembra 2009 o spremembi Skupnega ukrepa 2005/889/SZVP o ustanovitvi Misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EU BAM Rafah)
UL L 312, 27.11.2009, str. 73–73

Sklep Sveta o podpisu v imenu Skupnosti Sporazuma o ukrepih države pristanišča za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje
15159/09 + COR 1

2977. seja Sveta Evropske unije (OKOLJE) v Bruslju, 23. novembra 2009

Sklep Sveta o stališču Skupnosti glede poslovnika za reševanje sporov in etičnega kodeksa za arbitre, ki ju določa Sporazum o gospodarskem partnerstvu med državami Cariforuma na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani
14870/09

Sprejetje zakonodajnih aktov po drugi obravnavi v Evropskem parlamentu v okviru postopka soodločanja (Strasbourg, 23. do 26. november 2009)

Uredba (ES) št. 1222/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o označevanju pnevmatik glede na izkoristek goriva in druge bistvene parametre (Besedilo velja za EGP)
UL L 342, 22.12.2009, str. 46–58

2978. zasedanje Sveta Evropske unije (IZOBRAŽEVANJE, MLADINA in KULTURA) v Bruslju, 26. in 27. novembra 2009

Direktiva Sveta 2009/143/ES z dne 26. novembra 2009 o spremembi Direktive 2000/29/ES v zvezi s prenosom nalog laboratorijskega testiranja
UL L 318, 04.12.2009, str. 23–24

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o določenih sestavnih delih in značilnostih kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica)
PE-CONS 3678/09

Direktiva 2009/142/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 v zvezi z napravami na plinsko gorivo (Besedilo velja za EGP)
UL L 330, 16.12.2009, str. 10–27

Direktiva 2009/148/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o varstvu delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti azbestu pri delu (Besedilo velja za EGP)
UL L 330, 16.12.2009, str. 28–36

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o ohranjanju prostoživečih ptic (kodificirana različica)
PE-CONS 3681/09

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi splošnih pravil za dodelitev finančne pomoči Skupnosti na področju vseevropskih omrežij (kodificirana različica)
PE-CONS 3682/1/09 REV 1

Odločba Sveta o evropskem letu prostovoljnih dejavnosti za spodbujanje aktivnega državljanstva (2011)
15658/09 + REV 1 (mt) + REV 2 (fi)

Sklep Sveta o pooblastitvi Komisije za začetek pogajanj z državami Efte, državami, vključenimi v barcelonski proces, državami, ki sodelujejo v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu, in Ferskimi otoki o regionalni konvenciji o vseevropsko-sredozemskih preferencialnih pravilih o poreklu
15410/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (sk)

2009/904/ES: Odločba Sveta z dne 26. novembra 2009 o stališču, ki ga sprejme Evropska skupnost glede ponovnih pogajanj o Monetarnem sporazumu z Republiko San Marino
UL L 322, 09.12.2009, str. 12–13

2009/895/ES: Odločba Sveta z dne 26. novembra 2009 o stališču, ki ga sprejme Evropska skupnost glede ponovnih pogajanj o Monetarnem sporazumu z Vatikansko mestno državo
UL L 321, 08.12.2009, str. 36–37

Sklep Sveta o sklenitvi Konvencije Združenih narodov o pravicah invalidov s strani Evropske skupnosti
15540/09 + COR 1 (fi)

Sklepi Sveta z dne 26. novembra 2009 o strokovnem izpopolnjevanju učiteljev in vodstvenih delavcev šol
UL C 302, 12.12.2009, str. 6–9

Sklepi Sveta z dne 26. novembra 2009 o izobraževanju otrok iz migrantskih družin
UL C 301, 11.12.2009, str. 5–8

Sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, z dne 26. novembra 2009 o izoblikovanju vloge izobraževanja v brezhibno delujočem trikotniku znanja
UL C 302, 12.12.2009, str. 3–5

Sklepi Sveta z dne 27. novembra 2009 o spodbujanju ustvarjalne generacije: razvoj ustvarjalnosti in inovativne sposobnosti otrok in mladih s kulturnim izražanjem in širšim dostopom do kulture
UL C 301, 11.12.2009, str. 9–11

Sklepi Sveta z dne 27. novembra 2009 o medijski pismenosti v digitalnem okolju
UL C 301, 11.12.2009, str. 12–12

Resolucija Sveta z dne 27. novembra 2009 o prenovljenem okviru za evropsko sodelovanje na področju mladine (2010–2018)
UL C 311, 19.12.2009, str. 1–11

Pisni postopek, zaključen 27. novembra 2009

Uredba Sveta o uvedbi prehodnih tehničnih ukrepov za obdobje od 1. januarja 2010 do 30. junija 2011
16470/09 + COR 1

Pisni postopek, zaključen 27. novembra 2009

Uredba Sveta o določitvi ribolovnih možnosti in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib, ki se za leto 2010 uporabljajo v Črnem morju
16354/09 + COR 1 (bg) + COR 2 (ro)

2979. seja Sveta Evropske unije (PRAVOSODJE in NOTRANJE ZADEVE) v Bruslju, 30. novembra 2009

Okvirni sklep Sveta 2009/905/PNZ z dne 30. novembra 2009 o akreditaciji izvajalcev forenzične dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti
UL L 322, 09.12.2009, str. 14–16

Sklep Sveta 2009/902/PNZ z dne 30. novembra 2009 o ustanovitvi Evropske mreže za preprečevanje kriminala (EUCPN) in razveljavitvi Sklepa 2001/427/PNZ
UL L 321, 08.12.2009, str. 44–46

Okvirni sklep Sveta 2009/948/PNZ z dne 30. novembra 2009 o preprečevanju in reševanju sporov o izvajanju pristojnosti v kazenskih postopkih
UL L 328, 15.12.2009, str. 42–47

Sklep Sveta 2009/917/PNZ z dne 30. novembra 2009 o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene
UL L 323, 10.12.2009, str. 20–30

Sklep Sveta o spremembah Sklepa Izvršnega odbora, ustanovljenega s Schengensko konvencijo iz leta 1990, o spremembi Finančne uredbe o stroških postavitve in delovanja za tehnični podporni del schengenskega informacijskega sistema (C.SIS)
16142/09 + COR 1 (ro)

2009/914/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o spremembi Sklepa Izvršnega odbora, ustanovljenega s Schengensko konvencijo iz leta 1990, o spremembi Finančne uredbe o stroških postavitve in delovanja za tehnični podporni del schengenskega informacijskega sistema (C.SIS)
UL L 323, 10.12.2009, str. 6–8

2009/915/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o spremembi Sklepa Sveta 2000/265/ES z dne 27. marca 2000 o vzpostavitvi finančne uredbe za urejanje proračunskih vidikov upravljanja pogodb s strani namestnika generalnega sekretarja Sveta, sklenjenih v imenu nekaterih držav članic v zvezi s postavitvijo in delovanjem komunikacijske infrastrukture za schengensko okolje Sisnet
UL L 323, 10.12.2009, str. 9–10

Uredba Sveta (ES) št. 1244/2009 z dne 30. novembra 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve
UL L 336, 18.12.2009, str. 1–3

Sklepi sveta o krepitvi kemične, biološke, radiološke in jedrske (KBRJ) varnosti v Evropski uniji – Akcijski načrt EU o KBRJ
15505/1/09 REV 1 + REV 1 COR1 + REV 1 COR 2 + REV 2 (sl)

Sklepi Sveta o okviru Skupnosti za preprečevanje nesreč v EU
15394/09 +REV 1 (sv) + REV 2 (sl)

2009/942/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o spremembi Sklepa 2006/325/ES, da se zagotovi postopek za izvajanje člena 5(2) Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah
UL L 331, 16.12.2009, str. 24–25

2009/943/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o spremembi Sklepa 2006/326/ES, da se zagotovi postopek za izvajanje člena 5(2) Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o vročanju sodnih in zunajsodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah
UL L 331, 16.12.2009, str. 26–27

2009/941/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Haaškega protokola z dne 23. novembra 2007 o pravu, ki se uporablja za preživitvene obveznosti, s strani Evropske skupnosti
UL L 331, 16.12.2009, str. 17–18

2009/940/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o podpisu Protokola h Konvenciji o mednarodnih zavarovanjih na premični opremi v zvezi z zadevami, ki se nanašajo na železniška vozna sredstva, sprejetega v Luksemburgu 23. februarja 2007, s strani Evropske skupnosti
UL L 331, 16.12.2009, str. 1–3

Sklepi Sveta o evropskem sistemu za forenzično profiliranje drog
15876/09 + REV 1 (et)

Resolucija Sveta z dne 30. novembra 2009 o izmenjavi analiz rezultatov DNK
UL C 296, 05.12.2009, str. 1–3

Sklep Sveta 2009/949/PNZ z dne 30. novembra 2009 o uskladitvi osnovnih plač in dodatkov za osebje Europol
UL L 328, 15.12.2009, str. 48–49

Sklep Sveta 2009/968/PNZ z dne 30. novembra 2009 o sprejetju pravil o varovanju tajnosti informacij Europol
UL L 332, 17.12.2009, str. 17–22

Sklep Sveta 2009/936/PNZ z dne 30. novembra 2009 o sprejetju izvedbenih pravil za analitične delovne datoteke Europol
UL L 325, 11.12.2009, str. 14–22

Sklep Sveta 2009/934/PNZ z dne 30. novembra 2009 o sprejetju izvedbenih pravil, ki urejajo odnose Europol s partnerji, vključno z izmenjavo osebnih podatkov in tajnih informacij
UL L 325, 11.12.2009, str. 6–11

Sklep Sveta 2009/935/PNZ z dne 30. novembra 2009 o določitvi seznama tretjih držav in organizacij, s katerimi Europol sklene sporazume
UL L 325, 11.12.2009, str. 12–13

Sklep Sveta 2009/933/SZVP z dne 30. novembra 2009 o razširitvi ozemeljske uporabe Sporazuma o izročitvi med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike v imenu Evropske unije
UL L 325, 11.12.2009, str. 4–5

Sklepi Sveta o krepitvi boja proti trgovini s prepovedanimi drogami v zahodni Afriki
16451/09

Sklepi Sveta o vzorčnih določbah o usmerjanju posvetovanj Sveta na področju kazenskega prava
16542/2/09 REV 2 + REV 3 (sv) + REV 4 (fi)

Resolucija Sveta z dne 30. novembra 2009 o načrtu za krepitev procesnih pravic osumljenih ali obtoženih oseb v kazenskih postopkih (Besedilo velja za EGP)
UL C 295, 04.12.2009, str. 1–3

Sklepi Sveta o delovnih migracijah in njihovem pomenu za razvoj v času mobilnosti
15823/09

Sklepi Sveta o migracijah za razvoj
15806/09

Sklepi Sveta o partnerstvih za mobilnost kot orodju globalnega pristopa k vprašanju migracij
15811/09

Skupna izjava o partnerstvu za mobilnost med Evropsko unijo in Gruzijo
16396/09 + ADD 1

2009/896/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo ter Antigvo in Barbudo o odpravi vizumov za kratkoročno bivanje
UL L 321, 08.12.2009, str. 38–38

2009/897/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Zvezo Bahami o odpravi vizumov za kratkoročno bivanje
UL L 321, 08.12.2009, str. 39–39

2009/898/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Barbadosom o odpravi vizumov za kratkoročno bivanje
UL L 321, 08.12.2009, str. 40–40

2009/899/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Mauritius o odpravi vizumov za kratkoročno bivanje
UL L 321, 08.12.2009, str. 41–41

2009/900/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Sejšeli o odpravi vizumov za kratkoročno bivanje
UL L 321, 08.12.2009, str. 42–42

2009/901/ES: Sklep sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo ter Federacijo Saint Kitts in Nevis o odpravi vizumov za kratkoročno bivanje
UL L 321, 08.12.2009, str. 43–43

Sklepi Sveta o strategiji upravljanja informacij na področju notranje varnosti EU
16637/09

Sklep Sveta o podpisu, v imenu Evropske skupnosti, in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko skupnostjo ter Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o dopolnilnih pravilih v zvezi s Skladom za zunanje meje za obdobje 2007–2013
15954/09

Sklep Sveta o zagotavljanju makrofinančne pomoči Srbiji
15803/09

Sklep Sveta o zagotavljanju makrofinančne pomoči Bosni in Hercegovini
15802/09

Sklep sveta o zagotavljanju makrofinančne pomoči Gruziji
15660/09

Sklep sveta o zagotavljanju makrofinančne pomoči Armeniji
15661/09

Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med Avstralijo in Evropsko unijo o varnosti tajnih podatkov
14683/09 + REV 1 (mt)

Uredba Sveta (ES) št. 1197/2009 z dne 30. novembra 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 2115/2005 o obnovitvenih načrtih za grenlandsko morsko ploščo v okviru Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika
UL L 322, 09.12.2009, str. 1–2

2009/947/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in vlado Azerbajdžanske republike o nekaterih vidikih zračnega prevoza
UL L 328, 15.12.2009, str. 39–39

2009/974/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in vlado Mongolije o nekaterih vidikih zračnih prevozov
UL L 336, 18.12.2009, str. 4–4

Sklep Sveta o podpisu Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Vlado Japonske o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju v imenu Evropske skupnosti
13753/09 + COR 1 + COR 2 (es) + COR 3 (hu) + COR 4 (bg) + COR 5

Sklepi Sveta o SIS II
16909/09

Sklep Sveta o podpisu Sporazuma med Evropsko unijo in Japonsko o medsebojni pravni pomoči v kazenskih zadevah v imenu Evropske unije
15921/09

Sklep Sveta o podpisu Sporazuma med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike o obdelavi in posredovanju podatkov o finančnih transakcijah iz Evropske unije Združenim državam Amerike za namene programa za sledenje financiranja terorističnih dejavnosti v imenu Evropske unije
16110/09 + COR 1 (fr) + COR 2 (hu) + COR 3 (el) + COR 4 (ee, es, cz) + REV 1 (fi)

2980. seja Sveta Evropske unije (ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA POLITIKA, ZDRAVJE IN POTROŠNIŠKE ZADEVE) v Bruslju, 30. novembra 2009

Uredba Sveta (ES) št. 1250/2009 z dne 30. novembra 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 73/2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete
UL L 338, 19.12.2009, str. 1–4

Uredba Sveta (ES) št. 1212/2009 z dne 30. novembra 2010 o določitvi priporočenih cen in proizvodnih cen za Skupnost za nekatere ribiške proizvode za ribolovno leto 2008 v skladu z Uredbo (ES) št. 104/2000
(ES) št. 104/2000
UL L 327, 12.12.2009, str. 1–5

Direktiva Sveta o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki ureja premike in uvoz kopitarjev iz tretjih držav (kodificirana različica)
15401/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (sk)

Uredbo Sveta (ES) št. 1216/2009 z dne 30. novembra 2009 o trgovinskih režimih za nekatero blago, pridobljeno s predelavo kmetijskih proizvodov
UL L 328, 15.12.2009, str. 10–26

Uredba Sveta (ES) št. 1217/2009 z dne 30. novembra 2009 o vzpostavitvi mreže za zbiranje računovodskih podatkov o dohodkih in poslovanju kmetijskih gospodarstev v Evropski skupnosti
UL L 328, 15.12.2009, str. 27–38

Direktiva Sveta 2009/157/ES z dne 30. novembra 2009 o čistopasemskem plemenskem govedu (Besedilo velja za EGP)
UL L 323, 10.12.2009, str. 1–5

Direktiva Sveta 2009/158/ES z dne 30. novembra 2009 o pogojih zdravstvenega stanja živali, ki veljajo znotraj Skupnosti za trgovanje s perutnino in valilnimi jajci ter za njihov uvoz iz tretjih držav (Besedilo velja za EGP)
UL L 343, 22.12.2009, str. 74–113

Priporočilo Sveta o okolju brez tobačnega dima
15937/1/09 REV 1

Sklep Sveta o odobritvi, v imenu Evropske skupnosti, sprememb Priloge II in Priloge III h Konvenciji o varstvu morskega okolja severovzhodnega Atlantika (Konvencija OSPAR) v zvezi s shranjevanjem tokov ogljikovega dioksida v geoloških formacijah
16223/1/09 REV 1 + REV 2 (en, mt, pt) + REV 3 (nl)

Uredba Sveta (ES) št. 1215/2009 z dne 30. novembra 2009 o uvedbi izjemnih trgovinskih ukrepov za države in ozemlja, ki sodelujejo ali so povezana s stabilizacijsko-pridružitvenim procesom Evropske unije
UL L 328, 15.12.2009, str. 1–9

Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dumpinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti
UL L 343, 22.12.2009, str. 51–73

2009/954/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o podpisu in sklenitvi "Mandata za mednarodno partnerstvo za sodelovanje na področju energetske učinkovitosti" (IPEEC) in "Memoranduma o ustanovitvi sekretariata mednarodnega partnerstva za sodelovanje na področju energetske učinkovitosti pri Mednarodni agenciji za energijo" s strani Evropske skupnosti
UL L 330, 16.12.2009, str. 37–47

Sklepi Sveta o "Spodbujanju vključevanja na trg dela – izhod iz krize in priprava lizbonske agende za obdobje po letu 2010"
16214/09

Sklepi Sveta o zdravem in dostojnem staranju
15955/09

Sklepi Sveta o enakosti spolov: krepitev rasti in zaposlovanja –prispevek za lizbonsko strategijo po letu 2010
15488/09 + REV 1 (hu)

Sklepi Sveta o pregledu izvajanja pekinških izhodišč za ukrepanje v državah članicah in institucijah EU – "Peking + 15": pregled napredka
15992/09

NOVEMBER 2009

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
2972. seja Sveta Evropske unije (EKONOMSKE in FINANČNE ZADEVE) v Bruslju, 10. novembra 2009			
2009/831/ES: Odločba Sveta z dne 10. novembra 2009 o dovoljenju Portugalski, da uporabi nižjo trošarinsko stopnjo v avtonomni pokrajini Madeira za lokalno proizveden in porabljen rum in likerje ter v avtonomni pokrajini Azori za lokalno proizvedene in porabljene likerje in žganja	12263/09	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Direktiva 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II)(besedilo velja za EGP)	PE-CONS 3643/6/09 REV 6	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Direktiva 2009/139/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o predpisanih oznakah za dvo- ali trikolesna motorna vozila (besedilo velja za EGS)	PE-CONS 3635/1/09 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
2973. seja Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE in ZUNANJI ODNOSI) v Bruslju, 16. novembra 2009			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2009			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Uredba Sveta (ES) št. 1186/2009 z dne 16. novembra 2009 o sistemu oprostitev carin v Skupnosti (kodificirana različica)	12850/09 + COR 1 (cs) + COR 4 (fi) + REV 1 (hu) + REV 2 (lt) + REV 2 COR 1 (lt) + REV 3 (sk) + REV 4 (sv) + REV 5 (de) + REV 6 (mt)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba (ES) št. 1185/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o statističnih podatkih o pesticidih (Besedilo velja za EGP.)	PE-CONS 3676/1/09 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
2976. seja Sveta Evropske unije (KMETIJSTVO in RIBIŠTVO) v Bruslju, 20. novembra 2009			
Uredba Sveta (ES) št. 1139/2009 z dne 20. novembra 2009 o razveljavitvi določenih zastarelih aktov Sveta	13521/09	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Sveta (ES) št. 1128/2009 z dne 20. novembra 2009 o razveljavitvi določenih zastarelih aktov Sveta s področja skupne kmetijske politike	13519/09	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV
NOVEMBER 2009

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Uredba Sveta (ES) št. 1140/2009 z dne 20. novembra 2009 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode ("Uredba o enotni SUT")	15097/09 + COR 1 (fr)	kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Vzdržani: UK
Izjava poljske delegacije "V zvezi s: členoma 78 in 79 osnutka uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1234/2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode ("Uredba o enotni SUT") 14270/09 AGRI 423, AGRIORG 96, AGRIFIN 86 se je Poljska odločila umakniti ugovor zoper predlagani dokument v korist vseh držav članic in zaradi dejstva, da je njegovo sprejetje potreben pogoj za zagon nujnega svežnja v znesku 280 milijard EUR. Vendar je treba poudariti, da Poljska še naprej dvomi o zakonitosti predlaganih novih predpisov za izračunavanje dajatve, ki jo države članice, ki uporabljajo mehanizem odkupa mlečnih kvot, plačujejo po prekoračitvi nacionalnih kvot za mleko. Predloženi predlog bo privedel do zmanjšanja mlečnih kvot, ki so izvzete iz nacionalne pomoči, v tistih državah članicah, ki v polnosti izkoriščajo dodeljene omejitve proizvodnje in hkrati izvajajo mehanizem odkupa nacionalnih kvot. Novi predpisi bodo odkrito diskriminatorni do najaktivnejših kmetov, ki prispevajo k razvoju proizvodnje mleka za trg. Glede na navedeno Poljska meni, da je nujno ohraniti mehanizem odkupa mlečnih kvot kot fakultativno dejavnost, ki bi se uvedla šele po neodvisni odločitvi države članice. Obenem je po mnenju Poljske sedanje besedilo člena 75(1)(a) Uredbe Sveta št. 1234/2007 nedvoumno in nobena prihodnja razlaga tega člena s strani EU ne bo omogočila uvedbe tega mehanizma kot rešitve, ki je obvezna za vse države članice."			

**INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV
NOVEMBER 2009**

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006	13669/09 + COR 1 + COR 2 (sk) + COR 3 (mt) + COR 4 (fi) + COR 5 (et) + REV 1 (pt) + REV 2 (et) + REV 3 (lt)	kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Vzdržani: FI
Izjava Komisije – potrjevanje moči motorja Uredba o nadzoru sistematično uvaja potrjevanje motorjev, ki so novi, zamenjani ali tehnično spremenjeni. Komisija se zaveda, da je za to potreben skupni pristop v vseh državah članicah zaradi pravnih, upravnih in gospodarskih posledic uredbe. Da bi se uporabil tak sistem potrjevanja, bo potrebno sprejetje podrobnih pravil v skladu s postopkom, predvidenim v členu 119 predloga. Zaradi tega se bodo taka pravila uporabljala le za tiste motorje, ki so prenovljeni, zamenjani ali tehnično spremenjeni, in to po začetku veljavnosti teh podrobnih pravil. Taka podrobna pravila ne bodo vplivala na status motorjev, vgrajenih na ribiških plovilih v primerih sprememb lastništva, če motor ni prenovljen, zamenjan ali tehnično spremenjen v povezavi s tem prenosom lastništva ali po njem.			
Izjava Komisije – finančni prispevek k izvajanju uredbe Komisija izraža pripravljenost, da državam članicam zagotovi finančno pomoč v okviru člena 8a Uredbe Sveta (ES) št. 861/2006 in Uredbe Komisije (ES) št. 391/2007 in v okviru v njih določenih pogojev, da bi podprla izdatke, povezane z novimi nadzornimi tehnologijami in izvajanjem računalniško podprtih podatkovnih baz za potrjevanje podatkov, ki jih uporabljajo njihovi organi v skladu z Uredbo Sveta o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, in da bi pri dodeljevanju prispevka Skupnosti tem izdatkom dali prednost. V ta namen bo treba te ukrepe vključiti v letne programe držav članic za nadzor ribištva, ki jih je treba Komisiji poslati vsako leto do 31. januarja.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV
NOVEMBER 2009

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Izjava Komisije – spodbujevalni ukrepi Komisija izjavlja, da je treba v okviru prihodnje reforme skupne ribiške politike poleg nadzornih ukrepov, sprejetih v okviru sedanje uredbe, predvideti pozitivne ukrepe in spodbude v zvezi z ohranjanjem staležev in splošnimi okoljskimi vprašanji. Izjava Komisije – ribogojstvo in dejavnosti ribolova v celinskih vodah Komisija v zvezi s členom 2 te uredbe izjavlja, da bodo ribogojstvo ali dejavnosti ribolova v celinskih vodah in proizvodi, ki izvirajo iz teh dejavnosti, zajeti samo v nadzornem sistemu Skupnosti, če in v kolikor specifična pravila skupne ribiške politike veljajo zanje. Pri izvedbenih pravilih te uredbe se bodo ustrezno upoštevale specifične značilnosti tega sektorja in spoštovalo načelo sorazmernosti. Izjava Komisije – člen 92 Komisija želi poudariti, da se bo pri določanju podrobnih pravil za uporabo člena 92 upoštevalo, ali so bila dejanja ali opustitve dejanj, ki predstavljajo kršitve, storjena namerno, da bi se ugotovila resnost zadevnih kršitev. Poleg tega Komisija pripisuje velik pomen sistemu točk za hude kršitve, da bi se zagotovilo večje spoštovanje pravil skupne ribiške politike in vzpostavili enaki pogoji v vseh vodah Skupnosti. Da bi to dosegli, Komisija izjavlja, da bo v okviru podrobnih pravil oblikovala skupna pravila na ravni Skupnosti, ki jih bo treba sprejeti v skladu s postopkom iz člena 119 za uporabo takega sistema točk, vključno s seznamom točk, ki se dodelijo za vsako hudo kršitev. Komisija bo zaradi pomembnosti tega sistema države članice tesneje vključila v pripravo sistema točk za hude kršitve. Izjava Komisije – ocena nadzornega sistema Komisija izjavlja, da bo ustanovila skupino strokovnjakov iz držav članic, ki bodo ocenili upravno obremenitev na področju izvrševanja ribiške politike in pripravili morebitne zamisli in predloge glede vprašanja, kako taka bremena zmanjšati, med drugim z dopuščanjem možnosti, da se v državah članicah uvedejo alternativni nadzorni ukrepi, ki temeljijo na oceni tveganja, brez ogrožanja učinkovitosti nadzornega sistema in enakih pogojev delovanja Skupnosti. Skupina strokovnjakov bo ustanovljena, kakor hitro bo možno, in bo po posvetovanju z ACFA objavila poročilo do konca leta 2010, torej dovolj zgodaj, da bo Komisija lahko upoštevala rezultat v predlogih za reformo skupne ribiške politike pred letom 2012.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2009			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Izjava Komisije Komisija izjavlja, da namerava spodbujati kulturo spoštovanja na mednarodni ravni v enaki meri in v okviru istih standardov kot v sedanji uredbi in zlasti v okviru regionalne organizacije za upravljanje ribištva (RFMO) ter v njenih dvostranskih odnosih s tretjimi državami, da bi s tem prispevala k vzpostavitvi enakih pogojev delovanja na mednarodni ravni. Izjava Komisije – tehtanje Komisija se zaveda, da bi takojšnja uporaba členov 60 in 61 lahko pomenila prekinitev dobro utečenih nadzornih postopkov iztovarjanj. Uporaba teh členov ne bo vplivala na obstoječe postopke, dokler zadevne države članice v razumnem času ne predložijo Komisiji v potrditev ustreznih načrtov vzorčenja v skladu s temi členi in dokler Komisija na podlagi tega ne odloči o njih. Razumen čas bo določen v podrobnih pravilih iz členov 60(7) in 61. Izjava Komisije – člen 90 V okviru člena 90(6) se razume, da se člen 90(2) do (5) ne uporablja, če države članice zagotovijo, da se fizične osebe, ki so storile hude kršitve, kaznujejo z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi kazenskimi sankcijami, in se pravne osebe, odgovorne za ta kazniva dejanja, kaznujejo z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi kaznimi. Izjava Finske Finska se političnemu dogovoru o predlogu uredbe Sveta o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, ki je bil dosežen oktobra 2009 v Luxembourg na seji Sveta, ne more pridružiti iz naslednjih razlogov: izid ne upošteva v celoti pogojev, ki prevladujejo zlasti v severnem Baltskem morju, in zato ustvarja še dodatno obremenitev za upravo in gospodarske subjekte, ne da bi pri tem prispeval k boljšemu nadzoru in rezultatom izvrševanja; sistem točk ni sorazmeren in lahko z vidika ribičev povzroči nepravilne razmere. Poleg tega so lahko stroški za vzpostavitev in vzdrževanje takšnega sistema točk precejšnji; Finska bi imela omejeno prepoved dajanja na trg ulova iz rekreacijskega ribolova tistih vrst, za katere velja načrt za obnovitev in/ali večletni načrt. Finska zato obžaluje izid in se bo glasovanja vzdržala.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV

NOVEMBER 2009

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Izjava Italije Italija poziva Komisijo, naj preuči vprašanja, povezana z ulovom podmernih rib z zakonitimi mrežnimi očesi, tudi v izogib praksi z zavržki. V tej zvezi Italija poziva Komisijo, naj v okviru izvajanja nove uredbe o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike po potrebi predloži ustrezne predloge. Izjava Slovenije Slovenija podpira predlog uredbe Sveta o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, vendar vztraja pri bojazni, da se utegnejo nekatere določbe izkazati za močno obremenjujoče za mali priobalni ribolov in pripadajoče organe. V razpravah se je jasno pokazalo, da bi bilo treba pravila prilagoditi tudi manjšim ribiškim sektorjem z velikim deležem malega priobalnega ribolova. Zato odločno poziva Komisijo, naj pri svojih nadaljnjih zakonodajnih predlogih in še zlasti pri bližajoči se reformi skupne ribiške politike več pozornosti posveti malemu priobalnemu regionalnemu ribištvo, ki ne ogroža biotske raznovrstnosti, pa tudi pristopu po načelu od spodaj navzgor. Uredba Sveta (ES) št. 1226/2009 z dne 20. novembra 2009 o določitvi ribolovnih možnosti in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2010 uporabljajo v Baltskem morju Skupna izjava Sveta in Komisije Glede na izjavo o upravljanju ribolova v Baltskem morju, ki so jo baltske države članice in Komisija podpisale 1. oktobra 2009 v Stockholmu, in glede na strateške ukrepe za bolj trajnostno ribištvo, določene s strategijo Evropske unije za območje Baltskega morja, se Komisija in Svet strinjata, da bi bilo v letu 2010 ustrezno pripraviti načrt o nadaljnjih ukrepih za preprečevanje zavržkov v Baltskem morju, med drugim in po potrebi s sprejetjem prepovedi zavržkov; pri tem bi bilo treba upoštevati pilotni projekt Danske v zvezi s sistemom ribolovnih kvot in predlog regionalnega svetovalnega sveta za Baltsko morje.			
	15037/09 + REV 1 (lv)	kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Vzdržani: PL

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV**NOVEMBER 2009**

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Skupna izjava Sveta in Komisije Glede na izjavo o upravljanju ribolova v Baltskem morju, ki so jo baltske države članice in Komisija podpisale 1. oktobra 2009 v Stockholmu, in glede na strateške ukrepe za bolj trajnostno ribištvo, določene s strategijo Evropske unije za območje Baltskega morja, se Komisija in Svet strinjata, da bi bilo ustrezno določiti naloge tehnične delovne skupine, in sicer skupaj z zainteresiranimi stranmi in v skladu s posvetovanji s sedanjimi zainteresiranimi stranmi, da bi lahko po potrebi ocenili in pregledali ukrepe, sprejete za leto 2010. Delovna skupina bo poleg tega pripravila dodatne potrebne ukrepe za odpravo zavržkov, kot so izboljšanje selektivnosti opreme, zmanjšanje najmanjše velikosti za iztovarjanje in uvedba sezonskega zaprtja območij zaradi zaščite nedoraslih trsk. Skupna izjava Sveta in Komisije Svet in Komisija podpirata dodatne poskuse za doseg in vzpostavitev popolnoma dokumentiranega ribolova v letu 2010, s čimer bi lahko ocenili, ali je izvajanje tega načela prava rešitev. Skupna izjava Sveta in Komisije Ker je treba zavarovati staleže sleda v zahodnem Baltskem morju, ki se drstijo spomladi, in ublažiti predvidene posledice nezmožnosti obnovitve staleža, se Komisija in Svet strinjata, da se smrtnost zaradi ribolova v letu 2010 ne bi smela dodatno povečati. Glede na prostorsko porazdelitev zlasti nedoraslih organizmov tega staleža bo skupni dovoljeni ulov v podrazdelkih 22–24 zmanjšan za 16,5 %, delež skupnega dovoljenega ulova za sled v zahodnem Baltskem morju, ki se drstijo spomladi, pa naj bi se v podrazdelku IIIa zmanjšal za 25,5 %. Izjava Komisije Komisija predlaga, da bi skupaj z zadevnimi državami članicami preučili, kako bi lahko čim prej in učinkovito uporabljali določbe o strukturni podpori za povečanje selektivnosti, kakor je predvideno v okviru Evropskega sklada za ribištvo, da bi podprli izvajanje dogovorjenih ukrepov. Izjava Poljske o uredbi o celotnih dovoljenih ulovih in kvotah za Baltsko morje za leto 2010 Poljska obžaluje, da Svet pri odločitvi, da poveča velikost mrežnega očesa vreč v orodjih BACOMA in T90 s 110 mm na 120 mm, ni upošteval ugotovitev iz poročila, ki ga je ICES pripravila na zahtevo Evropske komisije, o selektivnosti ribolovnih orodij za trsko, ki se uporabljajo v Baltskem morju. Odločitve, ki ne temelji na znanstvenem mnenju in ki se je v preteklosti že izkazala za napačno, ne moremo podpreti. Zato se Poljska vzdržuje glasovanja.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2009			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Izjava Poljske o določitvi prihodnjega skupnega dovoljenega ulova za trske v vzhodnem Baltskem morju Poljska pozdravlja dejstvo, da si je stalež trske v vzhodnem Baltskem morju opomogel, kar potrjuje tudi mnenje ICES za leto 2009 in 2010. Zaradi tega bi bilo treba v okviru revizije dolgoročnega načrta upravljanja staleža trsk v Baltskem morju, ki se bo začela leta 2010, posodobiti pravila za nadzor nad ulovom.			
Skupno stališče (ES) št. 18/2009 z dne 20. novembra 2009, ki ga je sprejel Svet v skladu s postopkom iz člena 251 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti z namenom sprejetja uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o označevanju pnevmatik glede na izkoristek goriva in druge bistvene parametre (Besedilo velja za EGP)	14639/09 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + REV 6 + REV 6 ADD 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Izjava Komisije Komisija podpira uporabo instrumentov Skupnosti, kot je program "Inteligentna energija – Evropa", ki prispevajo k pobudam za večjo ozaveščenost končnih uporabnikov o prednostih označevanja pnevmatik. Komisija bo do junija 2012 na svoji spletni strani <i>www.ec.europa.eu</i> objavila informacije, ki bodo namenjene predvsem organizacijam potrošnikov in proizvajalcem pnevmatik ter bodo pojasnjevale posamezne elemente oznake na pnevmatiki in uporabo usklajenega kalkulatorja prihranka goriva.			
Direktiva 2009/140/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o spremembi direktiv 2002/21/ES o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve, 2002/19/ES o dostopu do elektronskih komunikacijskih omrežij in pripadajočih naprav ter o njihovem medomrežnem povezovanju in 2002/20/ES o odobritvi elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 3677/6/09 REV 6	kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Vzdržani: NL

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2009			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Izjava Komisije o nevtralnosti omrežja Komisija pripisuje velik pomen ohranitvi odprtega in nevtralnega značaja interneta, v celoti upoštevajoč voljo sozakonodajalcev, da zdaj zagotovijo nevtralnost omrežja kot politični cilj in regulativno načelo, ki naj ju spodbujajo nacionalni regulativni organi¹, ob hkratni krepitvi s tem povezanih zahtev po preglednosti² in oblikovanju varovalnih pooblastil nacionalnih regulativnih organov za preprečevanje razvrednotenja storitev in zadrževanja ali upočasnjevanja prometa po javnih omrežjih³. Komisija bo skrbno spremljala izvajanje teh določb v državah članicah, pri čemer se bo v svojem letnem poročilu o napredku za Evropski parlament in Svet posebej osredotočila na uresničevanje zaščite "omrežnih svoboščin" evropskih državljanov. Medtem bo Komisija spremljala vpliv tržnega in tehnološkega razvoja na "omrežne svoboščine" ter pred koncem leta 2010 Evropskemu parlamentu in Svetu poročala o morebitni potrebi po dodatnih smernicah, poleg tega pa bo pri obravnavi morebitnih protikonkurenčnih praks uporabila svoje veljavne pristojnosti glede konkurenčnega prava. Izjava Nizozemske Nizozemska ne more pristati na to, da bi imela Evropska komisija ključno vlogo pri urejanju telekomunikacijskih trgov na podlagi členov 7, 15 in 19 direktive o boljših predpisih. Nacionalni regulativni organi bi morali imeti širši manevrski prostor, da bi lahko upoštevali posebnosti trga; Komisija jih pri tem ne bi smela izpodriniti. Nizozemska se zavzema za to, da se seznam zadevnih trgov pripravi v skladu z regulativnim postopkom (člen 15 okvirne direktive). Nizozemska tudi meni, da je zelo pomembno dobro sodelovanje z drugimi državami članicami, in ugotavlja, da je treba doseči politično soglasje. Glede na navedeno se bo Nizozemska vzdržala glasovanja.			

¹ Člen 8(4)(g) okvirne direktive.

² Člena 20(1)(b) ter 21(3)(c) in (d) direktive o univerzalnih storitvah.

³ Člen 22(3) direktive o univerzalnih storitvah.

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2009			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Izjava Avstrije, Belgije, Estonije, Finske, Irske, Latvije, Malte, Nemčije, Poljske, Romunije, Slovaške, Španije in Združenega kraljestva – Direktiva o državljskih pravicah, direktiva o zasebnosti in elektronskih komunikacijah Zgornje države članice pozdravljajo sprejetje vseh treh aktov, ki tvorijo integrirani sveženj zakonodajnih predlogov na področju elektronskih komunikacij: direktiva o državljskih pravicah in uredba BEREC, ki ju je Svet sprejel 26. oktobra 2009, ter direktiva o boljših predpisih, ki jo je Svet sprejel 20. novembra 2009. Namen direktive 2002/58/ES in direktive o državljskih pravicah je zavarovati temeljne pravice in svoboščine v zvezi z obdelavo osebnih podatkov v sektorju elektronskih komunikacij, zlasti pravico do zasebnosti, ter zagotoviti prosti pretok takih podatkov. Člen 5(3) direktive 2002/58/ES zadeva pogoje, pod katerimi so lahko podatki, vključno z nezaželenimi vohunskimi programi ali drugimi vrstami škodljivih programov (malware), nameščeni na posameznikovo terminalsko opremo. Nanaša se tudi na "piškotke" in podobne tehnologije, katerih uporaba je lahko v mnogih primerih zakonita. Spremenjeno besedilo člena 5(3) pojasnjuje, da sedanja zahteva po privolitvi v uporabo takih tehnologij velja ne glede na to, ali so dostavljene prek elektronskih komunikacijskih omrežij ali z drugimi tehničnimi sredstvi. Te države članice priznavajo, da utegne biti zaradi tega pojasnila potrebna sprememba nekaterih nacionalnih zakonov. Vendar pa, kakor je navedeno v <u>uvodni izjavi 66</u>, namen spremenjenega člena 5(3) ni spreminjati sedanje zahteve, da se taka privolitev uporablja kot pravica do zavrnitve uporabe "piškotkov" in podobnih tehnologij, ki se uporabljajo v zakonite namene. Te države članice poudarjajo tudi, da bi morali biti načini obveščanja in zagotavljanja pravice do zavrnitve čim bolj uporabniško prijazni.			
Izjava Avstrije, Bolgarije, Estonije, Finske, Irske, Italije, Latvije, Malte, Nemčije, Poljske, Portugalske, Romunije, Slovaške, Slovenije, Španije in Združenega kraljestva – Direktiva o boljših predpisih, okvirna direktiva Ta izjava zadeva člen 21 direktive o boljših predpisih, ki vsebuje spremenjeno besedilo člena 19 okvirne direktive. Zgornje države članice opozarjajo, da je pristojnost Komisije za sprejemanje odločitev v skladu s členom 19 izrecno omejena na usklajevanje splošnega regulativnega pristopa nacionalnih regulativnih organov (NRA) pri uporabi členov 15 in 16 okvirne direktive. Člen 15 okvirne direktive ("Postopek opredelitve trga") opisuje postopke, ki jih je treba upoštevati pri opredelitvi in določitvi ekonomskih trgov. Člen 16 okvirne direktive ("Postopek analize trga") zahteva, da nacionalni regulativni organi izvedejo analizo upoštevni trgov, pri čemer upoštevajo trge, navedene v priporočilu Komisije o tem vprašanju, in ugotovijo, ali so upoštevni trgi konkurenčni.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2009			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Člen 16 nadalje zahteva, da je treba ugotovitev, ali je trg konkurenčen ali ne, upoštevati pri odločitvi o tem, ali je treba uvesti, ohraniti ali umakniti obveznosti za podjetja, ki spadajo pod druge navedene določbe. Člen 16 ne govori o tem, kakšne naj bi bile te obveznosti. Te države članice zato menijo, da je obseg pristojnosti Komisije za odločanje v skladu s členom 19 okvirne direktive s sklicevanjem na člena 15 in 16 okvirne direktive omejen na zadeve, ki se nanašajo na opredelitev trga, oceno pomembne tržne moči in vpliv analize trga na to, ali naj bodo obveznosti za podjetja uvedene ali ne, ne vključuje pa izbire in oblikovanja sredstev v skladu s členom 8 direktive o dostopu ali členom 17 direktive o univerzalnih storitvah. Izjava Komisije o členu 19 okvirne direktive Komisija se strinja s končnim besedilom člena 19 okvirne direktive. Z novim besedilom tega člena je Komisija dobila pristojnost za sprejemanje usklajevalnih ukrepov v obliki zavezujočih odločitev, zlasti tudi v primerih neenotnega izvajanja splošnih regulativnih pristopov s strani nacionalnih regulativnih organov k regulaciji trgov elektronskih komunikacij skladno s členoma 15 in 16 okvirne direktive, če bi to oviralo notranji trg. Četudi te odločitve ne zadevajo posebnih sporočil, ki jih v skladu s členom 7a okvirne direktive izdajajo nacionalni regulativni organi, pa urejajo splošne regulativne pristope v zvezi z uvedbo, ohranjanjem, spreminjanjem ali preklicem obveznosti iz člena 16(2) okvirne direktive.			
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o kozmetičnih izdelkih (prenovitev) (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 3623/5/09 REV 5	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2009			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Izjava Sveta Svet želi opozoriti na drugi odstavek točke 4 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 28. novembra 2001 o bolj sistematičnem ponovnem sprejemu pravnih aktov¹, ki se glasi: "Nov pravni akt se ne more šteti kot ponovno sprejet, če – z izjemo standardiziranih določb ali besedil – uvaja bistvene spremembe vseh določb dosedanjega akta, ki ga nadomesti in razveljavi." Ob upoštevanju člena 249 Pogodbe Svet meni, da se s prenovitvijo pravnega akta, v skladu s katero določbe ene ali več direktiv postanejo določbe uredbe, načeloma in po definiciji uvedejo "<i>bistvene spremembe vseh določb dosedanjega akta, ki ga nadomesti in razveljavi</i>". V zadevnem primeru zaradi pozne stopnje pogajanj, tudi z Evropskim parlamentom, ni bilo mogoče prekiniti tekoče razprave v Svetu in Parlamentu. To nikakor ne sme postati precedens. Svet si pridržuje pravico, da v prihodnje zavrne vsak predlog, ki ne bo skladen z Medinstitucionalnim sporazumom z dne 28. novembra 2001. Izjava Zvezne republike Nemčije o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o kozmetičnih izdelkih V zvezi z uvedbo označevanja nanodelcev v kozmetičnih izdelkih (člen 19(1)(g)) po mnenju Zvezne republike Nemčije ni mogoče izključiti, da bi potrošniki splošno označbo nanomaterialov v kozmetičnih izdelkih z uporabo izraza "nano" razumeli napačno, in sicer kot opozorilo. Zaradi splošnih varnostnih zahtev, ki veljajo za kozmetične izdelke, so na trgu dovoljeni le varni izdelki. To velja tudi za kozmetične izdelke, ki so izdelani z uporabo nanotehnologije. Nemčija meni, da so informacije o nanomaterialih za potrošnika lahko pomembni, če bi velikost snovi lahko spremenila njihovo lastnost.			

¹ UL C 77, 28.3.2002, str. 1.

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV
NOVEMBER 2009

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Izjave Komisije 1. <i>Prenovitev (dogovorjeno decembra)</i> Komisija je seznanjena s pomisleki držav članic glede prenovitve direktive v uredbo. Meni, da veljavne določbe direktive, ki so dovolj jasne, natančne in podrobne, s prenovitvijo lahko postanejo neposredno veljavne določbe uredbe. To zlasti velja za določbe tehnične narave, ki so jih vse države članice že v celoti prenesle v nacionalno zakonodajo. Glede na različna mnenja delegacij se Komisija strinja, da je uredba o kozmetičnih izdelkih poseben primer, ki ne bo postal precedens za razlago medinstitucionalnega sporazuma na to temo. 2. <i>Spletna trgovina</i> Komisija se zavezuje, da bo še pred začetkom uporabe uredbe pojasnila primere v zvezi s spletno trgovino kozmetičnih izdelkov. 3. <i>Ponarejanje</i> Komisija in Evropski parlament sta zaskrbljena zaradi dejstva, da je kozmetični sektor lahko tarča ponarejanja, ki lahko povzroči tveganja za zdravje ljudi. Komisija bo zato sprejela ukrepe, da bi okrepila sodelovanje med pristojnimi nacionalnimi organi v boju proti ponarejanju. 4. <i>Prehodne določbe in datumi uporabe uredbe</i> Komisija bo pripravila obrazložitev glede prehodnih določb in datumov uporabe uredbe (zlasti kar zadeva člene 10 (ocena varnosti), 11 (dokumentacija z informacijami o izdelku), 13 (priglasitev) in 16 (nanomateriali))¹. 5. <i>Opredelitev nanomaterialov</i> Komisija ugotavlja, da delo v zvezi s skupno opredelitvijo nanomaterialov še poteka. Zato potrjuje, da bi bilo treba napredek v zvezi s skupno opredelitvijo upoštevati v prihodnji zakonodaji Skupnosti. Komisija tudi opozarja, da postopki v odboru, ki so zajeti v tem predlogu, dovoljujejo posodobitev opredelitve iz tega predloga.			

¹ Prej členi 7, 8, 10 in 12a, kakor je navedeno v prvotni ustni izjavi z dne 24. marca 2009.

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2009			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Sprejetje zakonodajnih aktov po drugi obravnavi v Evropskem parlamentu v okviru postopka soodločanja (Strasbourg, 23. do 26. november 2009) Uredba (ES) št. 1222/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o označevanju pnevmatik glede na izkoristek goriva in druge bistvene parametre (Besedilo velja za EGP) Izjava Komisije Komisija podpira uporabo instrumentov Skupnosti, kot je program "Inteligentna energija – Evropa", ki prispevajo k pobudam za večjo ozaveščenost končnih uporabnikov o prednostih označevanja pnevmatik. Komisija bo do junija 2012 na svoji spletni strani <i>www.ec.europa.eu</i> objavila informacije, ki bodo namenjene predvsem organizacijam potrošnikov in proizvajalcem pnevmatik ter bodo pojasnjevale posamezne elemente oznake na pnevmatiki in uporabo usklajenega kalkulatorja prihranka goriva.	14639/6/09 REV 6	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
2978. zasedanje Sveta Evropske unije (IZOBRAŽEVANJE, MLADINA in KULTURA) v Bruslju, 26. in 27. novembra 2009 Direktiva Sveta 2009/143/ES z dne 26. novembra 2009 o spremembi Direktive 2000/29/ES v zvezi s prenosom nalog laboratorijskega testiranja	15705/09 + COR 1 (fi) + COR 2 (sk)	soglasno	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Vzdržani: AT, DE, LV

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2009			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Skupna izjava Latvije, Avstrije in Nemčije Latvija, Avstrija in Nemčija cenijo pobudo Evropske komisije pri predlaganju sprememb direktive o zdravstvenem varstvu rastlin in se zahvaljujejo predsedstvu za kompromisni predlog. Latvija, Avstrija in Nemčija ne nasprotujejo načelu prenosa laboratorijskega testiranja na pravno osebo javnega ali zasebnega prava. Vendar pa menimo, da bi se morale take naloge prenesti, če se vzpostavijo merila za jasen in mednarodno sprejet sistem zagotavljanja kakovosti in ocenjevanja za laboratorijsko testiranje. Predlog direktive Sveta ne vključuje tovrstnih specifičnih zahtev za zagotavljanje kakovosti. Zato se bodo Latvija, Avstrija in Nemčija vzdržale glasovanja. Če ne bo teh meril za usklajen sistem zagotavljanja kakovosti in ocenjevanja za izvajanje laboratorijskega testiranja, bo to povzročilo velike razlike pri laboratorijskem testiranju in s tem oslabilo strategijo EU o zdravstvenem varstvu rastlin. Latvija, Avstrija in Nemčija tudi pričakujejo, da bodo med ocenjevanjem strategije EU o zdravstvenem varstvu rastlin upoštevani naši pomisleki glede jasnega in mednarodno sprejetega sistema zagotavljanja kakovosti za laboratorijsko testiranje.			
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o določenih sestavnih delih in značilnostih kmetijskih ali gozdarskih traktorjev na kolesih (kodificirana različica)	PE-CONS 3678/09	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Direktiva 2009/142/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 v zvezi z napravami na plinsko gorivo (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 3679/1/09 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Direktiva 2009/148/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o varstvu delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti azbestu pri delu (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 3680/2/09 REV 2	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2009			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta o ohranjanju prostoživečih ptic (kodificirana različica)	PE-CONS 3681/09	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi splošnih pravil za dodelitev finančne pomoči Skupnosti na področju vseevropskih omrežij (kodificirana različica)	PE-CONS 3682/1/09 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Odločba Sveta o evropskem letu prostovoljnih dejavnosti za spodbujanje aktivnega državljanstva (2011)	15658/09 + REV 1 (mt) + REV 2 (fi)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
2979. seja Sveta Evropske unije (PRAVOSODJE in NOTRANJE ZADEVE) v Bruslju, 30. novembra 2009			
Okvirni sklep Sveta 2009/905/PNZ z dne 30. novembra 2009 o akreditaciji izvajalcev forenzičnih dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti	15905/09	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Izjava Zvezne republike Nemčije o členu 3 Okvirnega sklepa Sveta o akreditaciji izvajalcev forenzičnih dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti Za določitev področja uporabe Okvirnega sklepa Sveta o akreditaciji izvajalcev forenzičnih dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti, sta v uvodni izjavi 15 ter členu 3(a) in (b) opredeljena pojma "laboratorij" in "laboratorijska dejavnost". Zvezna republika Nemčija predpostavlja, da se ta pojma nanašata izključno na klasične forenzične laboratorije z znanstveno usposobljenim osebjem. Prostori ali oddelki, kjer ni strokovnega osebja in kjer se le občasno opravljajo dejavnosti, podobne laboratorijskim dejavnostim (npr. izhlapevanje cianoakrilata ali postopek namakanja v raztopini ninhidrina), po našem mnenju niso laboratoriji v smislu okvirnega sklepa in so torej izvzeti iz obveznosti akreditacije.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2009			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Izjava Komisije o Okvirnem sklepu Sveta o akreditaciji izvajalcev forenzičnih dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti Komisija meni, da kolikor se osnutek okvirnega sklepa Sveta o akreditaciji izvajalcev forenzičnih dejavnosti, ki opravljajo laboratorijske dejavnosti, nanaša na storitve iz člena 50 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, bi ga bilo treba sprejeti v skladu z navedeno pogodbo. Komisija si pridržuje pravico sprejeti ukrepe, ki se ji zdijo ustrezni.			
Sklep Sveta 2009/902/PNZ z dne 30. novembra 2009 o ustanovitvi Evropske mreže za preprečevanje kriminala (EUCPN) in razveljavitvi Sklepa 2001/427/PNZ	15137/09	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Okvirni sklep Sveta 2009/948/PNZ z dne 30. novembra 2009 o preprečevanju in reševanju sporov o izvajanju pristojnosti v kazenskih postopkih	8535/09 + REV 1 (de) + REV 2 (lv)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Izjava Sveta Da bi izboljšali učinkovito delovanje kazenskega pravosodja in ob upoštevanju vse kompleksnejše čezmejne kriminalne dejavnosti, bo Svet, ko bo to mogoče, preučil možnost sprejetja dodatnih ukrepov za olajšanje sodelovanja v primerih, ko kazenski postopki potekajo v dveh ali več državah članicah zoper različne osebe na podlagi istih ali povezanih dejstev oziroma v zvezi z isto kriminalno združbo, pri čemer bo upošteval vlogo Eurojusta in Evropske pravosodne mreže. Svet medtem spodbuja države članice, naj navežejo stike in si v tovrstnih primerih prek pristojnih organov v skladu z nacionalno zakonodajo in postopki, pravom Evropske unije ali mednarodnim pravom izmenjajo informacije.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2009			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Sklep Sveta 2009/917/PNZ z dne 30. novembra 2009 o uporabi informacijske tehnologije za carinske namene	14065/09 + COR 1 + COR 2 (sl) + REV 1 (lt) + REV 1 COR 1 (lt) + REV 3 (fi) + REV 4 (bu) + REV 5 (sk)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Sklep Sveta o spremembah Sklepa Izvršnega odbora, ustanovljenega s Schengensko konvencijo iz leta 1990, o spremembi Finančne uredbe o stroških postavitve in delovanja za tehnični podporni del schengenskega informacijskega sistema (C.SIS)	16142/09 + COR 1 (ro)	soglasno	Vse države članice so glasovale za.
2009/914/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o spremembi Sklepa Izvršnega odbora, ustanovljenega s Schengensko konvencijo iz leta 1990, o spremembi Finančne uredbe o stroških postavitve in delovanja za tehnični podporni del schengenskega informacijskega sistema (C.SIS)	15983/09 + COR 1 (fi)	soglasno	Vse države članice so glasovale za.

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2009			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
2009/915/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o spremembi Sklepa Sveta 2000/265/ES z dne 27. marca 2000 o vzpostavitvi finančne uredbe za urejanje proračunskih vidikov upravljanja pogodb s strani namestnika generalnega sekretarja Sveta, sklenjenih v imenu nekaterih držav članic v zvezi s postavitvijo in delovanjem komunikacijske infrastrukture za schengensko okolje Sisnet	15984/09	soglasno	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Sveta (ES) št. 1244/2009 z dne 30. novembra 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve	15521/09	soglasno	Vse države članice so glasovale za.
2980. seja Sveta Evropske unije (ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA POLITIKA, ZDRAVJE IN POTROŠNIŠKE ZADEVE) v Bruslju, 30. novembra 2009			
Uredba Sveta (ES) št. 1250/2009 z dne 30. novembra 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 73/2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete	13826/09	kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za. Vzdržani: SL against: CZ

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV

NOVEMBER 2009

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Izjava Poljske o spremembi člena 131(1) Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009. Poljska želi poudariti, da bi morali vsi predpisi iz okvira skupne kmetijske politike vsem državam članicam zagotavljati enak dostop do vseh instrumentov SKP, ne glede na vrsto sheme neposrednih plačil, ki jo uporabljajo. Poljska je zato hvaležna predsedstvu, da je predlagalo spremembe člena 131(1) Uredbe Sveta št. 73/2009 (13074/2/09 REV 2). Glede na to, da gospodarska kriza ni prizadela samo mlečnega sektorja, temveč tudi druge kmetijske sektorje, Poljska obenem še naprej meni, da bi morale države članice imeti možnost spremeniti predhodne odločitve o programih podpore iz člena 68. Zato bi bilo treba rok za predložitev posebnih programov podpore Evropski komisiji podaljšati, in sicer ne samo za mlečni sektor, temveč za vse programe iz člena 68(1)(a) do (c). Poljska ne želi spreminjati odločitev, sprejetih v okviru pregleda reforme SKP, temveč glede na nove okoliščine prosi le za podaljšanje roka za predložitev posebnih programov podpore. Izjava Združenega kraljestva Zaradi zagotovila za kmete in plačilne agencije je Združeno kraljestvo pripravljeno podpreti sprejetje tega predloga. Vseeno pa je mnenja, da v skladu s sodbo Sodišča ES v zadevi C-428/07 [Horvath] ni potrebna posebna pravna določba, na podlagi katere bi država članica lahko določbe Skupnosti v različnih regijah izvajala na različen način. Po mnenju Združenega kraljestva za doseganje zastavljenega cilja spremembe členov 51 in 67 Uredbe Sveta (ES) št. 73/2009 zato niso potrebne. Izjava Češke republike Češka republika je globoko razočarana nad potekom pogajanj o predlogu popravkov pregleda stanja reforme SKP. Predlog je bil sprva mišljen kot tehnični korak, s katerim bi bolje uredili nekatere nestrateške vidike dogovora o pregledu stanja reforme SKP, doseženega med francoskim predsedovanjem. V nasprotju s tem ciljem pa je bil prvotni predlog Komisije med pogajanjmi spremenjen na način, ki znatno presega tehnične vidike predloga in s spremembami strateškega značaja naknadno posega v obstoječi politični dogovor. Te spremembe so takšne, da bodo negativno vplivale na pošteno konkurenco med proizvajalci mlečnih izdelkov na enotnem trgu in lahko še poglobijo razlike v prihodku med regijami EU in panogami, namesto da bi pripomogle k njihovemu zmanjšanju. Še zlasti ima Češka republika pomisleke zaradi nepreglednega načina predstavljanja sprememb strateškega značaja v čisto zadnji fazi pogajanj, pa tudi zaradi izključitve kmetijskih ministrov iz razprav o tej zadevi. Zato Češka republika z obžalovanjem glasuje proti predlogu.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2009			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Uredba Sveta (ES) št. 1212/2009 z dne 30. novembra 2010 o določitvi priporočenih cen in proizvodnih cen za Skupnost za nekatere ribiške proizvode za ribolovno leto 2008 v skladu z Uredbo (ES) št. 104/2000 (ES) št. 104/2000	15101/09	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Izjava delegacije UK Združeno kraljestvo meni, da je razlika med priporočeno ceno in ceno na regionalnem trgu za nekatere vrste trenutno zelo velika. To vzbuja zaskrbljenost glede uporabe enotne priporočene cene, ki se za posamezne vrste določa v celotni EU. Združeno kraljestvo predlaga, naj Komisija nadalje preuči razlike v priporočenih cenah in pri tem upošteva regionalne razmere, da bi tovrstno določbo vključili v morebitni prihodnji predlog uredbe, če bi bilo to podprto z gospodarskimi podatki.			
Direktiva Sveta o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki ureja premike in uvoz kopitarjev iz tretjih držav (kodificirana različica) 1)	15401/09 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredbo Sveta (ES) št. 1216/2009 z dne 30. novembra 2009 o trgovinskih režimih za nekatero blago, pridobljeno s predelavo kmetijskih proizvodov	15403/09	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba Sveta (ES) št. 1217/2009 z dne 30. novembra 2009 o vzpostavitvi mreže za zbiranje računovodskih podatkov o dohodkih in poslovanju kmetijskih gospodarstev v Evropski skupnosti	15451/09	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2009			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVANJE
Direktiva Sveta 2009/157/ES z dne 30. novembra 2009 o čistopasemskem plemenskem govedu (Besedilo velja za EGP)	15458/09	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Direktiva Sveta 2009/158/ES z dne 30. novembra 2009 o pogojih zdravstvenega stanja živali, ki veljajo znotraj Skupnosti za trgovanje s perutnino in valilnimi jajci ter za njihov uvoz iz tretjih držav (Besedilo velja za EGP)	15578/09 + REV 1 (sl) + REV 2 (fi)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
2972. seja Sveta Evropske unije (EKONOMSKE in FINANČNE ZADEVE) v Bruslju, 10. novembra 2009 2009/832/ES: Sklep Sveta z dne 10. novembra 2009 o postopku glede odstopanj od pravil o poreklu iz protokolov o poreklu, priloženih sporazumom o gospodarskem sodelovanju z državami AKP in razveljavitvi Sklepa 2000/399/ES 13693/09 Sklep Sveta o sklenitvi sporazuma v obliki Protokola med Evropsko skupnostjo in Republiko Libanon o vzpostavitvi mehanizma za reševanje sporov v zvezi s trgovinskimi določbami Evro-mediterranskega sporazuma o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Libanon na drugi strani 14131/09 + REV 1 (en, fr) Sklep Sveta o sklenitvi sporazuma v obliki Protokola med Evropsko skupnostjo in Republiko Tunizijo o vzpostavitvi mehanizma za reševanje sporov v zvezi s trgovinskimi določbami Evro-mediterranskega sporazuma o pridružitvi med Evropskimi skupnostmi in njihovimi članicami na eni strani ter Republiko Tunizijo na drugi strani 14077/2/09 REV 2	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Skupno stališče Evropske unije za 32. sejo Sveta EGP 15161/09 Skupni ukrep Sveta 2009/834/SZVP z dne 10. novembra 2009 o spremembi Skupnega ukrepa 2001/555/SZVP o ustanovitvi Satelitskega centra Evropske unije 13224/09 Sklep Sveta o podpisu v imenu Evropske skupnosti in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Hašemitsko kraljevino Jordanijo o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju 11790/09 Sklepi Sveta o poročilu skupine evropskih regulatorjev za jedrsko varnost 14471/09 Sklep Sveta o sodelovanju Evropske skupnosti pri pogajanjih v okviru Montrealskega protokola o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč 13745/09 Sklepi Sveta o dolgoročni vzdržnosti javnih financ v EU 15127/09 Sklepi Sveta o boljši zakonodaji – zmanjšanje upravnih obremenitev 15130/2/09 REV 2	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklepi Sveta o statističnih podatkih EU 15824/09 Pisni postopek, zaključen 13. novembra 2009 Stališče Evropske unije za osmo srečanje Pridružitvenega sveta (Bruselj, 16. november 2009) 15502/09 + COR 1 2973. seja Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE in ZUNANJI ODNOSI) v Bruslju, 16. novembra 2009 Sklepi Sveta o celostni pomorski politiki 15175/1/09 REV 1 Sklepi Sveta o svobodi veroizpovedi ali prepričanja 15510/09 Sklep Sveta o stališču Skupnosti glede poslovnika Skupnega sveta CARIFORUM-ES, Odbora CARIFORUM-ES za trgovino in razvoj ter posebnih odborov, ustanovljenih na podlagi Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med državami Cariforuma na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani 14871/09	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklep Sveta o stališču Skupnosti glede sodelovanja v Posvetovalnem odboru CARIFORUM-ES, ustanovljenem na podlagi Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med državami CARIFORUMA na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani, ter o izboru predstavnikov organizacij, lociranih v pogodbenici ES 14872/09 Sklep Sveta o odobritvi sklenitve, s strani Komisije, Sporazuma o sodelovanju med Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in Vlado Federativne republike Brazilije na področju raziskav fuzijske energije 14268/09 Sklep Sveta o podpisu in sklenitvi prostovoljnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko skupnostjo in Republiko Gano o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov pri uvozu lesnih proizvodov v Skupnost 14190/09 + COR 1 (fr) Izjava Komisije Komisija bo za nadaljevanje sodelovanja, vzpostavljenega med pogajanjem o prostovoljnem sporazumu o partnerstvu, države članice še naprej obveščala o izvajanju tega in morebitnih prihodnjih sporazumov o partnerstvu na področju izvrševanja zakonodaje, upravljanja in trgovanja na področju gozdov in se o tem z njimi po potrebi posvetovala. Ob tem prevladuje mnenje, da v zvezi s pooblastitvijo Komisije, da odobri spremembe prilog sporazumov o partnerstvu na področju izvrševanja zakonodaje, upravljanja in trgovanja na področju gozdov, posebna narava in vsebina teh sporazumov upravičujeta uporabo člena 300(4) Pogodbe ES.	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklepi Sveta o prošnji Republike Albanije za članstvo v Evropski uniji 15532/09 2974. zasedanje Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE in ZUNANJI ODNOSI) v Bruslju, 16. in 17. novembra 2009 Sklepi Sveta o letnem poročilu 2009 o razvojni politiki in politiki zunanje pomoči Evropske skupnosti ter njenem izvajanju v letu 2008 16078/09 Sklepi Sveta o napredku v zvezi z Evropskim akcijskim programom za boj proti HIV/aidsu, malariji in tuberkulozi s pomočjo zunanjih ukrepov (2007–2011) 16076/09 Sklepi Sveta o podpori demokraciji v zunanjih odnosih EU – na poti k večji skladnosti in učinkovitosti 16081/09 Sklepi Sveta o usklajenosti politik za razvoj (UPR) 16079/09 Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med vlado Ruske federacije in Evropsko unijo o varstvu tajnih podatkov 15227/09	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
2009/989/ES, Euratom: Sklep Sveta in Komisije z dne 17. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Tadžikistan na drugi strani Sporazum o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Tadžikistan na drugi strani 12475/04 + COR 1 + COR 2 (fi) 2009/990/ES, Euratom: Sklep Sveta in Komisije z dne 17. novembra 2009 o sklenitvi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Tadžikistan na drugi strani, zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji 16406/08 Sklep Sveta 2009/840/SZVP z dne 17. novembra 2009 o izvajanju Skupnega stališča 2007/140/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu 14347/09 + ADD 1 REV 2 Uredba Sveta o izvajanju člena 7(2) Uredbe (ES) št. 423/2007 o omejevalnih ukrepih proti Iranu 14386/09 + COR 1 + COR 2 + ADD 1 REV 2 Sklepi Sveta o Belorusiji 15593/09	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklepi Sveta o EVOP 16500/09 Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Dominikansko republiko o sodelovanju Dominikanske republike v vojaški operaciji Evropske unije v Bosni in Hercegovini (operacija ALTHEA) dok. 15053/09 + COR 1 (sl) Skupni ukrep Sveta 2009/842/SZVP z dne 17. novembra 2009 o spremembi Skupnega ukrepa 2007/369/SZVP o ustanovitvi policijske misije Evropske unije v Afganistanu (EUPOL AFGHANISTAN) 15116/09 Odločba Sveta o finančnih prispevkih držav članic za financiranje Evropskega razvojnega sklada v letu 2010, vključno s prvim obrokom za leto 2010 15445/09 Sklepi Sveta o operativnem okviru za učinkovitost pomoči 15912/09 Sklepi Sveta o podnebnih spremembah in razvoju 16071/09	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
2976. seja Sveta Evropske unije (KMETIJSTVO in RIBIŠTVO) v Bruslju, 20. novembra 2009	
2010/10/ES: Odločba Sveta z dne 20. novembra 2009 o dodelitvi državne pomoči s strani organov Republike Poljske za nakup kmetijskih zemljišč med 1. januarjem 2010 in 31. decembrom 2013 15668/09 Izjava Republike Poljske Republika Poljska izjavlja, da bo letno obveščala Svet in Komisijo o rezultatih izvajanja ukrepov državne pomoči, ki izvirajo iz Sklepa Sveta z dne 20. novembra 2009 o odobritvi državne pomoči s strani organov Republike Poljske za nakup kmetijskih zemljišč med 1. januarjem 2010 in 31. decembrom 2013, in ob tem predložila seznam upravičencev do tega ukrepa. Sklepi Sveta o poročilu Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu o izkušnjah, pridobljenih z uporabo uredb o higieni 14299/09 + ADD 1 + ADD 1 REV 1 (fi) Sklepi Sveta o Posebnem poročilu št. 9/2009 Evropskega računskega sodišča o učinkovitosti in uspešnosti dejavnosti Evropskega urada za izbor osebja (EPSO) v zvezi z izbiranjem osebja 14608/1/09 REV 1 + REV 1 COR1 (de) + REV 1 COR 2 (cs) + REV 2 (mt) Skupni ukrep Sveta 2009/854/SZVP z dne 20. novembra 2009 o spremembi Skupnega ukrepa 2005/889/SZVP o ustanovitvi Misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EU BAM Rafah) 14702/09	Pravila glasovanja: soglasno Vse države članice so glasovale za, razen CZ, DK, EE, ES, SK, SE in UK, ki so se vzdržale

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklep Sveta o podpisu v imenu Skupnosti Sporazuma o ukrepih države pristanišča za preprečevanje nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, za odvrčanje od njega ter za njegovo odpravljanje 15159/09 + COR 1 2977. seja Sveta Evropske unije (OKOLJE) v Bruslju, 23. novembra 2009 Sklep Sveta o stališču Skupnosti glede poslovnika za reševanje sporov in etičnega kodeksa za arbitre, ki ju določa Sporazum o gospodarskem partnerstvu med državami Cariforuma na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani 14870/09 2978. zasedanje Sveta Evropske unije (IZOBRAŽEVANJE, MLADINA in KULTURA) v Bruslju, 26. in 27. novembra 2009 Sklep Sveta o pooblastitvi Komisije za začetek pogajanj z državami Efte, državami, vključenimi v barcelonski proces, državami, ki sodelujejo v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu, in Ferskimi otoki o regionalni konvenciji o vseevropsko-sredozemskih preferencialnih pravilih o poreklu 15410/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (sk) Sklep Sveta o stališču Skupnosti, ki bo sprejeto glede sklepa Skupnega odbora EU-Švica o potrditvi Sporazuma v bolgarskem in romunskem jeziku med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Švicarsko konfederacijo na drugi o prostem pretoku oseb 12478/09 + ADD 1 (bg, ro) + ADD 2 (bg, ro) + ADD 3 (bg, ro)	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
2009/904/ES: Odločba Sveta z dne 26. novembra 2009 o stališču, ki ga sprejme Evropska skupnost glede ponovnih pogajanj o Monetarnem sporazumu z Republiko San Marino 15253/09 + COR 1 (es) 2009/895/ES: Odločba Sveta z dne 26. novembra 2009 o stališču, ki ga sprejme Evropska skupnost glede ponovnih pogajanj o Monetarnem sporazumu z Vatikansko mestno državo 15254/09 Sklep Sveta o sklenitvi Konvencije Združenih narodov o pravicah invalidov s strani Evropske skupnosti 15540/09 + COR 1 (fi) Sklepi Sveta z dne 26. novembra 2009 o strokovnem izpopolnjevanju učiteljev in vodstvenih delavcev šol 15098/09 + REV 1 (da) + REV 2 (hu) + REV 3 (ro) Sklepi Sveta z dne 26. novembra 2009 o izobraževanju otrok iz migrantskih družin 14353/09 + REV 1 (da) + COR 1 (hu) Sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, z dne 26. novembra 2009 o izoblikovanju vloge izobraževanja v brezhibno delujočem trikotniku znanja 14344/09 + REV 1 (de) + REV 2 (sl) + REV 3 (da) + REV 4 (it)	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklepi Sveta z dne 27. novembra 2009 o spodbujanju ustvarjalne generacije: razvoj ustvarjalnosti in inovativne sposobnosti otrok in mladih s kulturnim izražanjem in širšim dostopom do kulture 14453/09 + REV 1 (fi) + COR 1 (da) Sklepi Sveta z dne 27. novembra 2009 o medijski pismenosti v digitalnem okolju 15441/09 + COR 1 (da) Resolucija Sveta z dne 27. novembra 2009 o prenovljenem okviru za evropsko sodelovanje na področju mladine (2010–2018) 15131/09 + COR 1 + COR 2 (da) + REV 1 (es) Pisni postopek, zaključen 27. novembra 2009 Uredba Sveta o uvedbi prehodnih tehničnih ukrepov za obdobje od 1. januarja 2010 do 30. junija 2011 16470/09 + COR 1	Pravila glasovanja: kvalificirana večina Vse države članice so glasovale za, razen IE in UK, ki so glasovale proti

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Pisni postopek, zaključen 27. novembra 2009	
Uredba Sveta o določitvi ribolovnih možnosti in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib, ki se za leto 2010 uporabljajo v Črnem morju 16354/09 + COR 1 (bg) + COR 2 (ro)	Pravila glasovanja: kvalificirana večina Vse države članice so glasovale za, razen SL, ki ni glasovala
2979. seja Sveta Evropske unije (PRAVOSODJE in NOTRANJE ZADEVE) v Bruslju, 30. novembra 2009	
Sklepi sveta o krepitvi kemične, biološke, radiološke in jedrske (KBRJ) varnosti v Evropski uniji – Akcijski načrt EU o KBRJ 15505/1/09 REV 1 + REV 1 COR1 + REV 1 COR 2 + REV 2 (sl)	
Sklepi Sveta o okviru Skupnosti za preprečevanje nesreč v EU 15394/09 +REV 1 (sv) + REV 2 (sl)	
2009/942/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o spremembi Sklepa 2006/325/ES, da se zagotovi postopek za izvajanje člena 5(2) Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah 14899/09 + COR 1	
2009/943/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o spremembi Sklepa 2006/326/ES, da se zagotovi postopek za izvajanje člena 5(2) Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kraljevino Dansko o vročanju sodnih in zunajsodnih pisanj v civilnih ali gospodarskih zadevah 14902/09 + COR 1	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
2009/941/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Haaškega protokola z dne 23. novembra 2007 o pravu, ki se uporablja za preživninske obveznosti, s strani Evropske skupnosti 14897/09 + COR 1 (lt) + COR 2 (sv) + COR 3 + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + REV 2 (lv) 2009/940/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o podpisu Protokola h Konvenciji o mednarodnih zavarovanjih na premični opremi v zvezi z zadevami, ki se nanašajo na železniška vozna sredstva, sprejetega v Luksemburgu 23. februarja 2007, s strani Evropske skupnosti 13949/09 Sklepi Sveta o evropskem sistemu za forenzično profiliranje drog 15876/09 + REV 1 (et) Resolucija Sveta z dne 30. novembra 2009 o izmenjavi analiz rezultatov DNK 15870/09 + COR 1 Sklep Sveta 2009/949/PNZ z dne 30. novembra 2009 o uskladitvi osnovnih plač in dodatkov za osebje Europol 15832/09 Sklep Sveta 2009/968/PNZ z dne 30. novembra 2009 o sprejetju pravil o varovanju tajnosti informacij Europol 15135/09	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklep Sveta 2009/936/PNZ z dne 30. novembra 2009 o sprejetju izvedbenih pravil za analitične delovne datoteke Europol 15140/09 + REV 1 (mt) + REV 2 (fi) Sklep Sveta 2009/934/PNZ z dne 30. novembra 2009 o sprejetju izvedbenih pravil, ki urejajo odnose Europol s partnerji, vključno z izmenjavo osebnih podatkov in tajnih informacij 15138/09 + COR 1 (fi) + REV 2 (en) Sklep Sveta 2009/935/PNZ z dne 30. novembra 2009 o določitvi seznama tretjih držav in organizacij, s katerimi Europol sklene sporazume 15139/09 + COR 1 (fi) + REV 2 (en)	
Izjava Cipra Ciper ne more soglašati s sprejetjem točke v zvezi z osnutkom sklepa Sveta o določitvi seznama tretjih držav in organizacij, s katerimi Europol sklene sporazume (dok. 15139/1/09 REV 1 EUROPOL 91), saj Turčija še naprej zavrača sodelovanje s Ciprom na področjih policijskih in pravosodnih zadev. Turčija namreč ni še z ničemer pokazala pripravljenosti na sodelovanje na navedenih področjih. Interpol v Ankari zavrača neposredno sodelovanje z Interpolom v Nikoziji in se ne odziva na njegova zaprosila ter se glede nobene tovrstne zadeve ne posvetuje z Republiko Ciper. V teh razmerah je kakršno koli sodelovanje na področjih pravosodja, policijskih zadev, nadzora nezakonitih dejavnosti in izmenjave zadevnih informacij, na katerih temelji sodelovanje med Interpolom in Europolom, nemogoče. Kljub dejstvu, da generalni sekretariat Interpola stalno opozarja turške oblasti na potrebo po sodelovanju s Ciprom, problem še vedno ni rešen zaradi negativnega stališča Turčije. Republika Ciper glede na navedene okoliščine ne more soglašati z vključitvijo Turčije na seznam tretjih držav in organizacij, s katerimi Europol sklene sporazume, zato bo glasovala proti sprejetju osnutka sklepa Sveta o določitvi seznama tretjih držav in organizacij, s katerimi Europol sklene sporazume (dok. 15139/1/09 REV 1 EUROPOL 91).	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklep Sveta 2009/933/SZVP z dne 30. novembra 2009 o razširitvi ozemeljske uporabe Sporazuma o izročitvi med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike v imenu Evropske unije 16455/1/09 REV 1 Sklepi Sveta o krepitvi boja proti trgovini s prepovedanimi drogami v zahodni Afriki 16451/09 Sklepi Sveta o vzorčnih določbah o usmerjanju posvetovanj Sveta na področju kazenskega prava 16542/2/09 REV 2 + REV 3 (sv) + REV 4 (fi) Izjava Komisije Komisija v celoti soglaša s ciljem uskladitve kazenskih določb v zakonodaji Evropske unije. Vendar pa meni, da so smernice in vzorčne določbe v sklepih Sveta prenatlagljene in omejujejo razlago člena 83 Pogodbe o delovanju EU (PDEU). Svet z izdajanjem takšnih smernic in vzorčnih določb enostransko določa okvir za bodočo zakonodajo, s katero nista soglašala niti Komisija niti Evropski parlament. Komisija zato izjavlja, da te smernice in vzorčne določbe ne vplivajo na njeno pravico do pobude v skladu s PDEU. Izjavlja tudi, da bo to pravico uveljavljala preudarno in na podlagi ocene učinka, pripravljene po ustreznem posvetovanju. Izjava Grčije Grčija meni, da bi morala vzorčna določba o "napeljevanju k naklepnim kaznivim dejanjem, pomoči in podpori pri takšnih dejanjih ter poskusu storitve" vključevati tudi malomarno ravnanje. Za vzorčno določbo o "kazenskih sankcijah za pravne osebe" poleg tega meni, da izraz v angleškem jeziku 'penalties' zajema tudi izraz 'sanctions'.	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Resolucija Sveta z dne 30. novembra 2009 o načrtu za krepitev procesnih pravic osumljenih ali obtoženih oseb v kazenskih postopkih (Besedilo velja za EGP) 15434/09 + REV 1 (nl) Sklepi Sveta o delovnih migracijah in njihovem pomenu za razvoj v času mobilnosti 15823/09 Sklepi Sveta o migracijah za razvoj 15806/09 Sklepi Sveta o partnerstvih za mobilnost kot orodju globalnega pristopa k vprašanju migracij 15811/09 Skupna izjava o partnerstvu za mobilnost med Evropsko unijo in Gruzijo 16396/09 + ADD 1 2009/896/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo ter Antigvo in Barbudo o odpravi vizumov za kratkoročno bivanje 13925/09 2009/897/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Zvezo Bahami o odpravi vizumov za kratkoročno bivanje 13927/09	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
2009/898/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Barbadosom o odpravi vizumov za kratkoročno bivanje 13929/09 2009/899/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Mauritius o odpravi vizumov za kratkoročno bivanje 13930/09 2009/900/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Sejšeli o odpravi vizumov za kratkoročno bivanje 13931/09 2009/901/ES: Sklep sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo ter Federacijo Saint Kitts in Nevis o odpravi vizumov za kratkoročno bivanje 13932/09 Sklepi Sveta o strategiji upravljanja informacij na področju notranje varnosti EU 16637/09 Sklep Sveta o podpisu, v imenu Evropske skupnosti, in začasni uporabi Sporazuma med Evropsko skupnostjo ter Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o dopolnilnih pravilih v zvezi s Skladom za zunanje meje za obdobje 2007–2013 15954/09	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklep Sveta o zagotavljanju makrofinančne pomoči Srbiji 15803/09 Sklep Sveta o zagotavljanju makrofinančne pomoči Bosni in Hercegovini 15802/09 Sklep sveta o zagotavljanju makrofinančne pomoči Gruziji 15660/09 Sklep sveta o zagotavljanju makrofinančne pomoči Armeniji 15661/09 Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med Avstralijo in Evropsko unijo o varnosti tajnih podatkov 14683/09 + REV 1 (mt) Uredba Sveta (ES) št. 1197/2009 z dne 30. novembra 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 2115/2005 o obnovitvenih načrtih za grenlandsko morsko ploščo v okviru Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika 14955/09 + COR 1 (lv) 2009/947/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in vlado Azerbajdžanske republike o nekaterih vidikih zračnega prevoza 15950/09	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
2009/974/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in vlado Mongolije o nekaterih vidikih zračnih prevozov 15952/09 Skupna izjava Sveta in Komisije Med drugim je iz pragmatičnih razlogov zaželeno, da Skupnost z Republiko Azerbajdžan in vlado Mongolije sama sklene sporazuma o nekaterih vidikih zračnih prevozov. Enaka načela bi veljala za podobne sporazume, če bi bili ti sklenjeni v skladu z mandatom, sprejetim s sklepom Sveta z dne 5. junija 2003, o nadomestitvi nekaterih določb v obstoječih dvostranskih sporazumih, in v njegovih mejah. Ti sklepi ne predstavljajo precedens glede izvrševanja pristojnosti Skupnosti in njenih držav članic v zvezi z drugimi sporazumi, ki niso navedeni, kot so na primer sporazumi tiste vrste, ki jih predvideva Sklep Sveta z dne 5. junija 2003 o pooblastitvi Komisije za začetek pogajanj z Združenimi državami na področju zračnega prometa, ki bodo sklenjeni kot mešani sporazumi. S temi sklepi Skupnosti niso podeljene nove pristojnosti v zvezi z zunanjimi sporazumi o zračnem prevozu, prav tako pa ne vplivajo na delitev pristojnosti med Skupnostjo in njenimi državami članicami. Sklep Sveta o podpisu Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Vlado Japonske o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju v imenu Evropske skupnosti 13753/09 + COR 1 + COR 2 (es)+ COR 3 (hu) + COR 4 (bg) + COR 5 Sklepi Sveta o SIS II 16909/09	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklep Sveta o podpisu Sporazuma med Evropsko unijo in Japonsko o medsebojni pravni pomoči v kazenskih zadevah v imenu Evropske unije 15921/09 Sklep Sveta o podpisu Sporazuma med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike o obdelavi in posredovanju podatkov o finančnih transakcijah iz Evropske unije Združenim državam Amerike za namene programa za sledenje financiranja terorističnih dejavnosti v imenu Evropske unije 16110/09 + COR 1 (fr) + COR 2 (hu) + COR 3 (el) + COR 4 (ee, es, cz) + REV 1(fi) 2980. seja Sveta Evropske unije (ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA POLITIKA, ZDRAVJE IN POTROŠNIŠKE ZADEVE) v Bruslju, 30. novembra 2009 Priporočilo Sveta o okolju brez tobačnega dima 15937/1/09 REV 1 Izjava Češke republike, Madžarske in Slovaške Češka republika in Slovaška republika se strinjata, da je zaščita nekadilcev pomembno vprašanje v okviru tobačne politike na nacionalni in evropski ravni. Zato Češka republika in Slovaška republika podpirata ukrepe, katerih namen je zaščita nekadilcev, kakor je opisana v <i>Priporočilu Sveta o okolju brez tobačnega dima</i>. Vendar pa se zaradi nenehnih dvomov glede narave zavez v zvezi z vprašanjem "navadnih zavojčkov" v okviru nacionalnih tobačnih politik Češka republika in Slovaška republika vzdržujeta glasovanja o predlaganem besedilu.	Pravila glasovanja: kvalificirana večina Vse države članice so glasovale za, razen AT, CZ, SL, ki so se vzdržale

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Izjava Evropske komisije Komisija se seznanja s prošnjami Sveta in jim bo namenila ustrezno pozornost. Vendar si Komisija pridržuje pravico, da se na prošnjo odzove v skladu s pravili iz Pogodbe, ustrezno upoštevajoč zlasti svojo pravico do pobude in proračunske ter kadrovske vire, ki so ji na voljo. Izjava Avstrije Avstrija kot ena od pogodbenic Okvirne konvencije Svetovne zdravstvene organizacije o nadzoru tobaka ustrezno priznava pomembnost ukrepov za preprečevanje tobačnega dima in zaščito nekadilcev. Zato Avstrija načelno podpira trenutno Priporočilo Sveta o okolju brez tobačnega dima. Žal pa upravičeni dvomi glede priporočila za uvedbo kombiniranih opozoril niso bili upoštevani, zaradi česar Avstrija ne more v celoti podpreti predloga in se vzdržuje glasovanja. Sklep Sveta o odobritvi, v imenu Evropske skupnosti, sprememb Priloge II in Priloge III h Konvenciji o varstvu morskega okolja severovzhodnega Atlantika (Konvencija OSPAR) v zvezi s shranjevanjem tokov ogljikovega dioksida v geoloških formacijah 16223/1/09 REV 1 + REV 2 (en, mt, pt) + REV 3 (nl) Uredba Sveta (ES) št. 1215/2009 z dne 30. novembra 2009 o uvedbi izjemnih trgovinskih ukrepov za države in ozemlja, ki sodelujejo ali so povezana s stabilizacijsko-pridružitvenim procesom Evropske unije 14906/09	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2009	
DRUGI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dumpinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti 14907/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt) 2009/954/ES: Sklep Sveta z dne 30. novembra 2009 o podpisu in sklenitvi "Mandata za mednarodno partnerstvo za sodelovanje na področju energetske učinkovitosti" (IPEEC) in "Memoranduma o ustanovitvi sekretariata mednarodnega partnerstva za sodelovanje na področju energetske učinkovitosti pri Mednarodni agenciji za energijo" s strani Evropske skupnosti 16564/09 Sklepi Sveta o "Spodbujanju vključevanja na trg dela – izhod iz krize in priprava lizbonske agende za obdobje po letu 2010" 16214/09 Sklepi Sveta o zdravem in dostojnem staranju 15955/09 Sklepi Sveta o enakosti spolov: krepitev rasti in zaposlovanja – prispevek za lizbonsko strategijo po letu 2010 15488/09 + REV 1 (hu) Sklepi Sveta o pregledu izvajanja pekinških izhodišč za ukrepanje v državah članicah in institucijah EU – "Peking + 15": pregled napredka 15992/09	